

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Пекаревский Борис Владимирович
Должность: Проректор по учебной и методической работе
Дата подписания: 26.03.2025 13:42:09
Уникальный программный ключ:
3b89716a1076b80b2c167df0f27c09d01782ba84



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Санкт-Петербургский государственный технологический институт
(технический университет)»

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по учебной
и методической работе
_____ Б.В. Пекаревский
«___» _____ 2025 г.

Рабочая программа дисциплины
ВТОРОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

Направление подготовки
04.04.01 Химия

Направленность программы магистратуры
Медицинская химия

Квалификация
Магистр

Форма обучения
Очная

Факультет **экономики и менеджмента**
Кафедра **иностранных языков**

Санкт-Петербург
2025

ЛИСТ СОГЛАСОВАНИЯ

Должность разработчика	Подпись	Ученое звание, фамилия, инициалы
доцент		доцент Зинченко В.М.

Рабочая программа дисциплины «Второй иностранный язык»
 обсуждена на заседании кафедры иностранных языков
 протокол от «__» _____ 2025 № __

Заведующий кафедрой

А.В. Юнг

Одобрено учебно-методической комиссией факультета экономики и менеджмента
 протокол от «__» _____ 2025 № __

Председатель

О.А. Дудырева

СОГЛАСОВАНО

Руководитель направления подготовки «Химия»		С.Г. Изотова
Директор библиотеки		Т.Н. Старостенко
Начальник методического отдела учебно-методического управления		М.З. Труханович
Начальник учебно-методического управления		С.Н. Денисенко

СОДЕРЖАНИЕ

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы.....	4
2. Место дисциплины в структуре образовательной программы.....	6
3. Объем дисциплины.	6
4. Содержание дисциплины.	7
4.1. Разделы дисциплины и виды занятий.	7
4.2. Занятия лекционного типа.....	7
4.3. Занятия семинарского типа.	7
4.3.1. Семинары, практические занятия.	7
4.3.2. Лабораторные работы.	12
4.4. Самостоятельная работа обучающихся.....	12
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине.....	13
6. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации.	13
7. Перечень учебных изданий, необходимых для освоения дисциплины.....	14
8. Перечень электронных образовательных ресурсов, необходимых для освоения дисциплины.....	15
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.	15
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине.....	16
10.1. Информационные технологии.....	16
10.2. Программное обеспечение.	16
10.3. Базы данных и информационные справочные системы.	16
11. Материально-техническое обеспечение освоения дисциплины в ходе реализации образовательной программы.	16
12. Особенности освоения дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья.....	16
Приложения: 1. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации.	

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы.

В результате освоения образовательной программы магистратуры обучающийся должен овладеть следующими результатами обучения по дисциплине:

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Планируемые результаты обучения (дескрипторы)
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1 Формирование основ профессионального взаимодействия, исходя из условий и цели общения	Знать: вербальные и невербальные нормы и правила профессионального общения; Уметь: отбирать языковые и неязыковые средства для осуществления процесса эффективного профессионального взаимодействия; Владеть: методикой адекватного отбора языковых и неязыковых средств профессионального общения, исходя из условий и цели коммуникации.
	УК-4.2 Работа с текстами академического дискурса (эссе, аннотация, научные статьи, обзоры)	Знать: методику работы с текстами академического дискурса (эссе, аннотация, научные статьи, обзоры); Уметь: извлекать необходимую информацию из текстов академического дискурса путем применения различных форм работы (восприятие на слух, чтение, перевод, критический обзор); Владеть: навыками и стратегиями извлечения информации из текстов академического дискурса.

	УК-4.3 Репрезентация результатов академической и профессиональной деятельности в устной и письменной формах	Знать: различные способы репрезентации результатов академической и профессиональной деятельности в устной и письменной формах; Уметь: грамотно оформлять результаты академической и профессиональной деятельности в устной и письменной формах; Владеть: навыками и стратегиями построения текстов академической и профессиональной деятельности в устной и письменной форме для репрезентации своих результатов.
--	--	--

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы.

Дисциплина «Второй иностранный язык» (ФДТ.01) относится к факультативным дисциплинам и изучается и изучается на 1, 2 курсах в 1, 2, 3, 4 семестрах.

В методическом плане дисциплина опирается на элементы компетенций, сформированные при изучении дисциплин «Иностранный язык в сфере профессиональных коммуникаций», «Психология и социальные коммуникации». Полученные в процессе изучения дисциплины «Второй иностранный язык» знания, умения и навыки могут быть использованы при выполнении выпускной квалификационной работы.

3. Объем дисциплины.

Вид учебной работы	Всего, ЗЕ/академ. часов
Общая трудоемкость дисциплины (зачетных единиц / академических часов)	4/144
Контактная работа с преподавателем:	126
занятия лекционного типа	-
занятия семинарского типа, в т.ч.	126
семинары, практические занятия	126
лабораторные работы	-
курсовое проектирование (КР или КП)	-
КСР	-
другие виды контактной работы	-
Самостоятельная работа	18
Форма текущего контроля (Кр, реферат, РГР, эссе)	Лексико-грамматический тест, устное диалогическое / монологическое высказывание; составление резюме, заявки на конференцию
Форма промежуточной аттестации (КР, КП, зачет, экзамен)	Зачет – 4 семестр

4. Содержание дисциплины.

4.1. Разделы дисциплины и виды занятий.

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Занятия лекционного типа, академ. часы	Занятия семинарского типа, академ. часы		Самостоятельная работа, академ. часы	Формируемые компетенции	Формируемые индикаторы
			Семинары и/или практические занятия	Лабораторные работы			
1	Вербальные и невербальные нормы и правила профессионального общения (лексико-грамматическая база, неязыковые особенности)	-	52	-	4	УК-4	УК-4.1
2	Тексты академического дискурса (чтение, перевод, критический обзор научных статей, обзоров; составление абзаца/аннотации, эссе; вычленение особенностей структуры данных текстов)	-	42	-	8	УК-4	УК-4.2
3	Деловая переписка на иностранном языке (академическое резюме, оформление заявки на участие в международной конференции)		32	-	6	УК-4	УК-4.3

4.2. Занятия лекционного типа.

Не предусмотрены.

4.3. Занятия семинарского типа.

4.3.1. Семинары, практические занятия.

№ раздела дисциплины	Наименование темы и краткое содержание занятия	Объем, академ. часы	Инновационная форма
1 семестр			

№ раздела дисциплины	Наименование темы и краткое содержание занятия	Объем, акад. часы	Инновационная форма
1, 2	Фонетика: соотношение звуков и букв в немецком языке, классификация звуков, транскрипция. Грамматика: артикль, личные местоимения, прилагательные, оборот es gibt, вопрос к подлежащему. Чтение и перевод учебных текстов и диалогов. Прослушивание учебных аудиоматериалов.	3	Работа в парах
1, 2	Фонетика: особенности произнесения гласных и согласных. Грамматика: спряжение глаголов в презенс, род имен существительных, притяжательные местоимения. Чтение и перевод учебных текстов и диалогов. Прослушивание учебных аудиоматериалов.	3	Работа в парах
1, 2	Фонетика: особенности произнесения дифтонгов. Грамматика: порядок слов в повествовательном предложении, именное составное сказуемое. Чтение и перевод учебных текстов и диалогов. Прослушивание учебных аудиоматериалов.	3	Работа в парах
1, 2	Фонетика: интонация в повествовательном и вопросительном предложениях. Грамматика: отрицание и утверждение в простом предложении. Чтение и перевод учебных текстов и диалогов. Прослушивание учебных аудиоматериалов.	3	Работа в парах
1, 2	Грамматика: склонение имен существительных. Словообразование: суффиксы имен существительных -er, -in. Лексика и фразеология устной темы «Моя семья». Чтение и перевод текстов по направлению подготовки.	3	Устное диалогическое высказывание

№ раздела дисциплины	Наименование темы и краткое содержание занятия	Объем, акад. часы	Инновационная форма
1, 2	Грамматика: слияние определенного артикля с предлогами, указательные местоимения. Лексика и фразеология устной темы «Моя семья». Чтение и перевод текстов по направлению подготовки.	4	Устное диалогическое высказывание
1, 2	Грамматика: презенс сильных глаголов с изменением корневой гласной. Лексика и фразеология устной темы «Моя семья». Обсуждение текстов по направлению подготовки.	4	Работа в парах
1, 2	Лексика и фразеология: повторение пройденного материала. Обсуждение текстов по направлению подготовки.	4	Презентация устной темы «Моя семья»
1, 2	Лексика и грамматика: повторение пройденного материала. Обсуждение текстов по направлению подготовки.	3	Лексико-грамматический тест текущего контроля знаний
2 семестр			
1, 2	Грамматика: неопределенно-личное местоимение man, безличное местоимение es, возвратные глаголы. Лексика и фразеология устной темы «Мой рабочий день». Прослушивание учебных аудиоматериалов.	5	Работа в парах, дебаты
1, 2	Грамматика: глагольная форма будущего времени, управление предлогов. Местоимение man в немецкой научно-технической литературе Лексика и фразеология устной темы «Мой рабочий день». Чтение и перевод текстов по направлению подготовки.	5	Устное диалогическое высказывание
1, 2	Грамматика: степени сравнения, презенс глагола wissen. Лексика и фразеология устной темы «Мои увлечения». Чтение и перевод текстов по направлению подготовки.	5	Работа в парах, дебаты

№ раздела дисциплины	Наименование темы и краткое содержание занятия	Объем, акад. часы	Инновационная форма
1, 2	Грамматика: количественные числительные, глагольная форма перфект. Лексика и фразеология устной темы «Мои увлечения». Прослушивание учебных аудиоматериалов. Обсуждение текстов по направлению подготовки.	5	Устное диалогическое высказывание. Критический обзор текстов по направлению подготовки
1, 2	Лексика и фразеология: повторение пройденного материала. Обсуждение текстов по направлению подготовки.	6	Презентация устных тем «Мой рабочий день» и «Мои увлечения»
1, 2	Лексика и фразеология: повторение пройденного материала. Обсуждение текстов по направлению подготовки.	6	Лексико-грамматический тест текущего контроля знаний
3 семестр			
1, 2	Грамматика: глаголы с отделяемыми и неотделяемыми приставками, предлоги с винительным и дательным падежом. Словообразование: приставка un-. Лексика и фразеология устной темы «Берлин». Прослушивание учебных аудиоматериалов.	6	Круглый стол
1, 2	Грамматика: презенс модальных глаголов, сложносочиненное предложение Лексика и фразеология устной темы «Берлин». Чтение и перевод текстов по направлению подготовки.	6	Мультимедийная презентация
1, 2	Грамматика: склонение имен прилагательных, вопросительные местоимения Welcher? Was für ein? Лексика и фразеология устной темы «Санкт-Петербург». Прослушивание учебных аудиоматериалов. Чтение и перевод текстов по направлению подготовки.	6	Круглый стол. Критический обзор текстов по направлению подготовки

№ раздела дисциплины	Наименование темы и краткое содержание занятия	Объем, акад. часы	Инновационная форма
1,2,3	Грамматика: склонение имен собственных Претерит глаголов sein, haben. Лексика и фразеология устной темы «Санкт-Петербург». Особенности делового письма: резюме. Обсуждение текстов по направлению подготовки.	6	Мультимедийная презентация
1,2,3	Лексика и фразеология: повторение пройденного материала. Особенности делового письма: резюме. Обсуждение текстов по направлению подготовки.	6	Презентация устных тем «Берлин» и «Санкт-Петербург». Составление резюме
1,2,3	Лексика и грамматика: повторение пройденного материала. Особенности делового письма: резюме. Обсуждение текстов по направлению подготовки.	4	Лексико-грамматический тест текущего контроля знаний
4 семестр			
1, 2	Грамматика: сложноподчиненное предложение, местоименные наречия. Лексика и фразеология устной темы «Берлинский университет».	5	Мозговой штурм
1, 2	Грамматика: придаточные дополнительные предложения. Лексика и фразеология устной темы «Берлинский университет». Чтение и перевод текстов по направлению подготовки.	5	Составление информационного буклета
1, 2	Грамматика: придаточные предложения условия и причины. Лексика и фразеология устной темы «Санкт-Петербургский государственный технологический институт». Прослушивание учебных аудиоматериалов. Чтение и перевод текстов по направлению подготовки.	5	Мозговой штурм. Критический обзор текстов по направлению подготовки

№ раздела дисциплины	Наименование темы и краткое содержание занятия	Объем, акад. часы	Инновационная форма
1,2,3	Грамматика: неопределенные местоимения jemand, niemand, nichts, etwas; парные союзы. Лексика и фразеология устной темы «Санкт-Петербургский государственный технологический институт». Особенности делового письма: заявка на участие в конференции. Обсуждение текстов по направлению подготовки.	5	Оформление заявки на конференцию
1,2,3	Лексика и фразеология: повторение пройденного материала. Особенности делового письма: заявка на участие в конференции. Обсуждение текстов по направлению подготовки.	5	Презентация устных тем «Берлинский университет» и «Санкт-Петербургский государственный технологический институт»
1,2,3	Лексика и грамматика: повторение пройденного материала. Особенности делового письма: заявка на участие в конференции. Обсуждение текстов по направлению подготовки.	5	Лексико-грамматический тест текущего контроля знаний

4.3.2. Лабораторные работы.

Не предусмотрены.

4.4. Самостоятельная работа обучающихся.

№ раздела дисциплины	Перечень вопросов для самостоятельного изучения	Объем, акад. часы	Форма контроля
1	Самостоятельный обзор изучаемого грамматического материала (усвоение теоретического материала, выполнение грамматических заданий).	4,5	Правильное выполнение лексико-грамматических тестов текущего / промежуточного контроля знаний

№ раздела дисциплины	Перечень вопросов для самостоятельного изучения	Объем, акад. часы	Форма контроля
2	Самостоятельная работа с адаптированными текстами по направлению подготовки.	4,5	Выступление на практических занятиях с обзором изученных текстов
3	Работа с текстами письменной формы коммуникации академического дискурса: академическое резюме, заявка на конференцию.	4,5	Представление в письменном виде: академическое резюме, заявка на конференцию
1,2	Работа с текстами устной формы коммуникации академического дискурса: презентация по изучаемым устным темам.	4,5	Выступление на практических занятиях с монологическим высказыванием и презентацией

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине.

Методические указания для обучающихся по организации самостоятельной работы по дисциплине, включая перечень тем самостоятельной работы, формы текущего контроля по дисциплине и требования к их выполнению размещены в электронной информационно-образовательной среде СПбГТИ(ТУ) на сайте: <https://media.spbti.ru/index.php?lang=ru>

6. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации.

Своевременное выполнение обучающимся мероприятий текущего контроля позволяет превысить (достигнуть) пороговый уровень («зачтено») освоения предусмотренных элементов компетенции.

Результаты дисциплины считаются достигнутыми, если для всех элементов компетенции превышен (достигнут) пороговый уровень освоения компетенции на данном этапе.

Промежуточная аттестация по дисциплине проводится в форме зачета (4 семестр).

Зачет предусматривает выборочную проверку освоения предусмотренных элементов компетенции.

Примерное содержание зачета в 4-ом семестре:

1. Выполнение лексико-грамматического теста по пройденному материалу.
2. Чтение, письменный перевод и ответы на вопросы по содержанию текста по направлению подготовки объемом 1200 знаков.
3. Беседа на иностранном языке (проверка навыков монологической и диалогической речи) по темам, изученным за курс обучения иностранному языку.
4. Составление заявки на участие в международной конференции объемом 150 слов.

Фонд оценочных средств по дисциплине представлен в Приложении № 1.

Результаты освоения дисциплины считаются достигнутыми, если для всех элементов компетенции достигнут пороговый уровень освоения компетенции на данном этапе.

7. Перечень учебных изданий, необходимых для освоения дисциплины

а) печатные издания:

1. Зинченко, В. М. Bundesrepublik Deutschland (Федеративная Республика Германия) : учебное пособие / В.М. Зинченко ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Санкт-Петербургский государственный технологический институт (технический университет), Кафедра иностранных языков. – Санкт-Петербург: СПбГТИ(ТУ), 2019. – 46 с.

2. Зинченко, В. М. Chemisch-technologische Verfahren (Химико-технологические процессы) : учебное пособие по немецкому языку / В. М. Зинченко ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Санкт-Петербургский государственный технологический институт (технический университет), Кафедра иностранных языков. – Санкт-Петербург: СПбГТИ(ТУ), 2017. – 52 с.

3. Зинченко, В. М. Deutsche Grammatik für Chemiker : учебное пособие / В.М. Зинченко ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Санкт-Петербургский государственный технологический институт (технический университет), Кафедра иностранных языков. – Санкт-Петербург: СПбГТИ(ТУ), 2016. – 45 с.

4. Зинченко, В. М. Geschäftskontakte (Деловые контакты) : учебное пособие / В. М. Зинченко; Министерство образования и науки Российской Федерации, Санкт-Петербургский государственный технологический институт (технический университет), Кафедра иностранных языков. – Санкт-Петербург: СПбГТИ(ТУ), 2014. – 53 с.

5. Зинченко, В. М. Russische Föderation (Российская Федерация) : методические указания / В.М. Зинченко ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Санкт-Петербургский государственный технологический институт (технический университет), Кафедра иностранных языков. – Санкт-Петербург: СПбГТИ(ТУ), 2009. – 27 с. 12

6. Зинченко, В. М. Formen Passiv in deutschen chemischen Texten : методические указания / В.М. Зинченко ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Санкт-Петербургский государственный технологический институт (технический университет), Кафедра иностранных языков. – Санкт-Петербург: СПбГТИ(ТУ), 2012. – 23 с.

7. Корсакова, М. Г. Das Technologische Institut (Технологический институт) : практикум по немецкому языку / М. Г. Корсакова; Министерство образования и науки Российской Федерации, Санкт-Петербургский государственный технологический институт (технический университет), Кафедра иностранных языков. – Санкт-Петербург: СПбГТИ(ТУ), 2016. – 41с.

б) электронные учебные издания:

1. Зинченко, В. М. Bundesrepublik Deutschland (Федеративная Республика Германия) учебное пособие / В.М. Зинченко ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Санкт-Петербургский государственный технологический институт (технический университет), Кафедра иностранных языков. – Санкт-Петербург: СПбГТИ(ТУ), 2019. – 46 с. // СПбГТИ. Электронная библиотека. – URL: <https://technolog.bibliotech.ru> (дата обращения: 16.11.22). – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей.

2. Зинченко, В. М. Chemisch-technologische Verfahren (Химико-технологические процессы) : учебное пособие по немецкому языку / В. М. Зинченко ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Санкт-Петербургский государственный

технологический институт (технический университет), Кафедра иностранных языков. – Санкт-Петербург: СПбГТИ(ТУ), 2017. – 52 с. // СПбГТИ. Электронная библиотека. – URL: <https://technolog.bibliotech.ru> (дата обращения: 16.11.22). – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей.

3. Зинченко, В. М. *Deutsche Grammatik für Chemiker* : учебное пособие / В.М. Зинченко ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Санкт-Петербургский государственный технологический институт (технический университет), Кафедра иностранных языков. – Санкт-Петербург: СПбГТИ(ТУ), 2016. – 45 с. // СПбГТИ. Электронная библиотека. – URL: <https://technolog.bibliotech.ru> (дата обращения: 16.11.22). – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей.

4. Зинченко, В. М. *Geschäftskontakte* (Деловые контакты) : учебное пособие / В. М. Зинченко; Министерство образования и науки Российской Федерации, Санкт-Петербургский государственный технологический институт (технический университет), Кафедра иностранных языков. – Санкт-Петербург: СПбГТИ(ТУ), 2014. – 53 с. // СПбГТИ. Электронная библиотека. – URL: <https://technolog.bibliotech.ru> (дата обращения: 16.11.22). – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей.

5. Зинченко, В. М. *Формы Passiv в немецких химических текстах* : методические указания / В.М. Зинченко ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Санкт-Петербургский государственный технологический институт (технический университет), Кафедра иностранных языков. – Санкт-Петербург: СПбГТИ(ТУ), 2012. – 23 с. // СПбГТИ. Электронная библиотека. – URL: <https://technolog.bibliotech.ru> (дата обращения: 16.11.22). – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей.

6. Корсакова, М. Г. *Das Technologische Institut* (Технологический институт) : практикум по немецкому языку / М. Г. Корсакова; Министерство образования и науки Российской Федерации, Санкт-Петербургский государственный технологический институт (технический университет), Кафедра иностранных языков. – Санкт-Петербург: СПбГТИ(ТУ), 2016. – 41 с. // СПбГТИ. Электронная библиотека. – URL: <https://technolog.bibliotech.ru> (дата обращения: 16.11.22). – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей.

8. Перечень электронных образовательных ресурсов, необходимых для освоения дисциплины.

Интернет-ресурсы: проводить поиск в различных системах, таких как www.yandex.ru, www.google.ru, www.rambler.ru, www.yahoo.ru и использовать материалы сайтов, рекомендованных преподавателем на практических занятиях.

С компьютеров института открыт доступ к следующим ресурсам: www.elibrary.ru – eLIBRARY - научная электронная библиотека периодических изданий; <http://e.lanbook.com> – электронно-библиотечная система издательства «Лань», коллекции «Химия» (книги издательств «Лань», «Бином», «НОТ»), <https://www.qwant.com/yahoo.de> - немецкая поисковая система «Qwant». При поиске предлагается ряд сайтов, тематически связанных с запросом. <https://arbeits-abc.de/bewerbungsschreiben>

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.

Все виды занятий по дисциплине «Второй иностранный язык» проводятся в соответствии с требованиями следующих СТП:

СТО СПбГТИ 018-2014. КС УКДВ. Виды учебных занятий. Семинары и практические занятия. Общие требования к организации и проведению.

СТП СПбГТИ 048-2009. КС УКДВ. Виды учебных занятий. Самостоятельная планируемая работа студентов. Общие требования к организации и проведению.

Планирование времени, необходимого на изучение данной дисциплины, лучше всего осуществлять на весь семестр, предусматривая при этом регулярное повторение

пройденного материала.

Основными условиями правильной организации учебного процесса для студентов является:

- плановость в организации учебной работы;
- серьезное отношение к изучению материала;
- постоянный самоконтроль.

На занятия студент должен приходить, имея знания по уже изученному материалу.

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине.

10.1. Информационные технологии.

В учебном процессе по данной дисциплине предусмотрено использование информационных технологий:

- работа на практических занятиях с использованием презентаций;
- взаимодействие с обучающимися посредством ЭИОС.

10.2. Программное обеспечение.

Операционная система MS WINDOWS v.7, v.8, v.10 (Договор 9551860805 от 03.10.2018).

The Document Foundation LibreOffice (Открытая лицензия).

Антивирусное программное обеспечение Kaspersky Endpoint Security.

10.3. Базы данных и информационные справочные системы.

Springer Link <https://link.springer.com/> – полнотекстовая коллекция (база данных) электронных книг издательства Springer Nature.

Neicon <http://arch.neicon.ru/xmlui/> – архив научных журналов министерства образования и науки Российской Федерации.

Консультант-Плюс www.consultant.ru – справочно-поисковая система.

11. Материально-техническое обеспечение освоения дисциплины в ходе реализации образовательной программы.

Аудитории для семинарских занятий: 190005, г. Санкт-Петербург, 7-я Красноармейская улица, д. 6-8 пом. 1Н-14Н, 20Н, 22Н-25Н, 27Н, 28Н, Л-1, Л-6, Л-7, Л-8, Л-9 Лит. А, аудитории 216, 218, 220, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 232, 233.

Аудитории для самостоятельной работы: 190005, г. Санкт-Петербург, 7-я Красноармейская улица, д. 6-8 пом. 1Н-14Н, 20Н, 22Н-25Н, 27Н, 28Н, Л-1, Л-6, Л-7, Л-8, Л-9 Лит. А, аудитории 220, 233.

Компьютерные классы: 190005, г. Санкт-Петербург, 7-я Красноармейская улица, д. 6-8 пом. 1Н-14Н, 20Н, 22Н-25Н, 27Н, 28Н, Л-1, Л-6, Л-7, Л-8, Л-9 Лит. А, аудитории 218, 220, 232.

12. Особенности освоения дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями учебные процесс осуществляется в соответствии с Положением об организации учебного процесса для обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья СПбГТИ(ТУ), утвержденным ректором 28.08.2014.

**Фонд оценочных средств
для проведения промежуточной аттестации по
дисциплине «Второй иностранный язык»**

1. Перечень компетенций и этапов их формирования.

Индекс компетенции	Содержание	Этап формирования
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	промежуточный

2. Показатели и критерии оценивания компетенций на различных этапах их формирования, шкала оценивания

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Показатели сформированности (дескрипторы)	Критерий оценивания	Уровни сформированности (описание выраженности дескрипторов)	
			«зачтено» (пороговый)	«не зачтено»
УК-4.1 Формирование основ профессионального взаимодействия, исходя из условий и цели общения	Знает вербальные и невербальные нормы и правила профессионального общения	Правильное языковое и неязыковое оформление текстов на иностранном языке (критический обзор, тексты деловой переписки)	Самостоятельно отбирает лексические единицы, грамматические конструкции для оформления иноязычной речи в устной и письменной формах; оформляет тексты на иностранном языке согласно структурно-композиционным нормам и правилам профессионального общения	Допускает терминологические ошибки, грамматически некорректно строит фразы и предложения; в оформлении текстов имеются структурно-композиционные нарушения правил и норм профессионального общения
	Умеет отбирать и употребляет языковые и неязыковые средства для осуществления процесса эффективного профессионального взаимодействия	Корректно оформленные высказывания (в устной и письменной формах речи) на иностранном языке, соответствующие основным нормам и правилам профессионального общения	Самостоятельно осуществляет отбор и использование лексических единиц в зависимости от ситуации общения; оформляет тексты на иностранном языке согласно нормам и правилам профессионального общения	Производит ошибочный отбор языковых средств (ошибка в синонимическом ряду, в терминологической базе), допускает серьезные грамматические ошибки, оформление текстов демонстрирует наличие нарушений норм и правил структурно композиционного оформления

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Показатели сформированности (дескрипторы)	Критерий оценивания	Уровни сформированности (описание выраженности дескрипторов)	
			«зачтено» (пороговый)	«не зачтено»
	Владеет методикой адекватного отбора языковых и неязыковых средств профессионального общения, исходя из условий и цели коммуникации	Тексты профессионального общения (в устной и письменной формах реализации), оформленные в соответствии с условиями и целью коммуникации	Способен правильно оформить текст на иностранном языке, исходя из профессиональной цели общения	Не способен определить коммуникативную ситуацию, ее цель, языковое и неязыковое оформление иноязычного текста выполнено с допущением большого количества ошибок
УК-4.2 Работа с текстами академического дискурса (эссе, аннотация, научные статьи, обзоры)	Знает методику работы с текстами академического дискурса (эссе, аннотация, научные статьи, обзоры)	Корректно составленные тексты академического дискурса (обзоры статей, монологические высказывания)	Умеет составлять на иностранном языке тексты, принадлежащие к академическому дискурсу: обзоры, монологические высказывания	Не способен корректно оформлять тексты на иностранном языке, принадлежащие к академическому дискурсу: обзоры, монологические высказывания
	Умеет извлекать необходимую информацию из текстов академического дискурса путем применения различных форм работы (восприятие на слух, чтение, перевод, критический обзор)	Правильно выполненный критический обзор текста по направлению / направленности подготовки; правильные ответы на вопросы преподавателя по тексту профессиональной направленности	Читает и извлекает основной смысл текста по направлению / направленности подготовки, представляет критический обзор данного текста, корректно отвечает на вопросы преподавателя по данному тексту	Читает, но не способен извлечь главные положения текста по направлению / направленности подготовки; критический обзор данного текста содержит грамматические и смысловые ошибки; не может дать правильные ответы на вопросы преподавателя

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Показатели сформированности (дескрипторы)	Критерий оценивания	Уровни сформированности (описание выраженности дескрипторов)	
			«зачтено» (пороговый)	«не зачтено»
	Владеет навыками и стратегиями извлечения информации из текстов академического дискурса	Корректно выполненный критический обзор текста по направлению / направленности подготовки на иностранном языке. Правильные ответы на вопросы преподавателя по тексту на иностранном языке по направлению / направленности подготовки	Способен извлечь информацию из иноязычного текста, представлять критический обзор текста по направлению / направленности подготовки, а также давать правильные ответы на вопросы преподавателя по содержанию данного текста	Не способен извлечь корректную информацию из текста по направлению / направленности подготовки, допускает многочисленные ошибки в ходе критического анализа текста, а также при ответе на вопросы преподавателя по данному тексту
УК-4.3 Репрезентация результатов академической и профессиональной деятельности в устной и письменной формах	Знает различные способы репрезентации результатов академической и профессиональной деятельности в устной и письменной формах	Грамотно составленные устные (публичное выступление) или письменные тексты (деловая переписка) на иностранном языке	Способен осуществить выбор и представить текст на иностранном языке в устной или письменной формах	Не способен осуществить правильный выбор способа репрезентации результатов академической и профессиональной деятельности на иностранном языке

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Показатели сформированности (дескрипторы)	Критерий оценивания	Уровни сформированности (описание выраженности дескрипторов)	
			«зачтено» (пороговый)	«не зачтено»
	Умеет грамотно оформлять результаты академической и профессиональной деятельности в устной и письменной формах	Правильный выбор лексических единиц, грамматических структур, структурно-композиционных элементов при оформлении результатов академической и профессиональной деятельности	Способен корректно отбирать необходимые лексические (терминологические единицы), корректно строить фразы и предложения при оформлении результатов академической и профессиональной деятельности	Допускает много ошибок различного рода (фонетических, лексических, грамматических, смысловых), а также структурно композиционных при оформлении результатов академической и профессиональной деятельности
	Владеет навыками и стратегиями построения текстов академической и профессиональной деятельности в устной и письменной форме для репрезентации своих результатов	Деловая корреспонденция на изучаемом иностранном языке (академическое резюме, заявка на участие в конференции)	Способен корректно оформить тексты письменной деловой коммуникации на иностранном языке	Не способен правильно оформить тексты письменной деловой коммуникации на иностранном языке

3. Типовые контрольные задания для проведения промежуточной аттестации.

1. Лексико-грамматический тест по пройденному материалу.

Aufgabe 1. Stellen Sie Fragen zu den fettgedruckten Worten.

1. Sie fährt zum Meer mit ihren Eltern.
2. Er bereitet sich auf die Prüfungen ohne Fleiß.
3. Der Direktor hat seine Ingenieure für ihre Arbeit gelobt.
4. Wir verabschieden uns von unseren Schulkameraden.
5. Die Frau meines Kollegen ist Schauspielerin.
6. Er erwartet seine Gäste um 5 Uhr zur Einzugsfeier.
7. Wir freuen uns auf die Ferien, die in einer Woche beginnen.
8. Peter fährt zum Bahnhof, um seine Verwandten abzuholen.

Aufgabe 2. Setzen Sie das Verb in der richtigen Form ein.

1. Diese Aufgabe ... leicht ... (lösen).
2. Ich ... diesen Versuch noch einmal... (wiederholen).
3. Durch diesen Leiter ... der Strom ...(fließen).
4. Der Raum in der Nähe eines Magnets ... (bezeichnen).
5. Man ... aus diesen Metallen eine neue Legierung ... (herstellen).
6. Die Mitarbeiter unseres Labors ... die Eigenschaften des Stoffes ... (ändern).
7. Die Lösungen ... nach ihrer Konzentration ... (einteilen).
8. Die Säuren ... beim Lösen in Wasser Säurereste ... (bilden).

Aufgabe 3. Ergänzen Sie die Sätze. Beachten Sie die Wortfolge in den Nebensätzen.

Gebrauchen Sie dabei die Zeitform Perfekt.

1	Ich habe mich mit meinem Kollegen Ich habe mich mit meinem Kollegen	который вчера приехал из Лейпцига.
2	Ich rufe dich unbedingt an, ...	после того как я закончу работу в лаборатории.
3	Wir haben sie gefragt, ...	какие музеи они посетила в Москве.
4	Ich konnte zu dir am Dienstag nicht kommen, ...	потому что я оставался на работе до 10 часов вечера.
5	Der Onkel und die Tante sind zu ihrem Geburtstag nicht gekommen, ...	хотя она послала им приглашения две недели тому назад.
6	Er fragte seinen Freund, ...	понравилась ли ему лекция их нового профессора.
7	Meine Mutter zieht vor, mit dem Zug zu reisen, ...	несмотря на это она улетела в Сочи самолетом.
8	Sie hat uns nicht mitgeteilt, ...	когда она вернулась из командировки.

2. Чтение, письменный перевод и ответы на вопросы по содержанию текста по направлению подготовки объемом 1200 знаков.

Die Umwandlung chemischer Elemente

Für die Umwandlung der chemischen Elemente in andere Elemente benutzt man gegenwärtig nicht nur die radioaktive Strahlung. Man kann auch mit Hilfe besonderer Anlagen Elementarteilchen künstlich so beschleunigen, dass sie in der Lage sind Atomkerne zu zerstören. Mit solchen beschleunigten Teilchen ist es gelungen, Hunderte Kernumwandlungen durchzuführen und solche Atomarten zu erzeugen, die in der Natur nicht beobachtet wurden. Es ist z.B. gelungen, auf künstlichem Wege Phosphor- und Wasserstoffisotope herzustellen. Diese neuen, künstlich erzeugten Isotope unterscheiden sich von den natürlichen Isotopen dieser Elemente nicht nur durch das Atomgewicht, sondern auch durch ihre starke Radioaktivität. Deshalb sind sie in der Natur auch nicht erhalten geblieben. Es wurden auch einige neue chemische Elemente künstlich hergestellt, die man bisher in der Natur noch nicht gefunden hat.

Die Ordnungszahlen dieser Elemente sind größer als die Ordnungszahl des Urans, das am Ende der Mendelejewschen Originaltabelle der Elemente steht; diese Elemente sind Neptunium, Plutonium u.a. Alle künstlichen chemischen Elemente sind radioaktiv. Sie werden in der Technik und in der Medizin an Stelle der teuren natürlichen radioaktiven Elemente eingesetzt.

3. Беседа на иностранном языке по теме Unsere Hochschule.

4. Составление заявки на участие в международной конференции объемом 150 слов.

Schreiben Sie einen Brief an die Universität, die die Konferenz organisiert, an der Sie teilnehmen möchten.

4. Методические материалы для определения процедур оценивания знаний, умений и навыков, характеризующих этапы формирования компетенций.

Промежуточная аттестация по дисциплине проводится в соответствии с требованиями СТП СТО СПбГТИ(ТУ) 016-2015. КС УКДВ Порядок проведения зачетов и экзаменов.